

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Servetsch da las relaziuns publicas

Program dal di da las portas avertas dal 1. d'avust 2018

08.30 – 16.30 (entrada fin las 15.30)



L'EDIFIZI DAL PARLAMENT POLITIC

Avais Vus gia adina vuli tschentar ina dumonda al president dal Cussegl naziunal u a la presidenta dal Cussegl dals chantuns? Vegni a la discussiun publica cun il president dal Cussegl naziunal Dominique de Buman e cun la presidenta dal Cussegl dals chantuns Karin Keller-Sutter.

Moderaziun: Philipp Burkhardt, schurnalist da SRG SSR.

En la sala dal Cussegl naziunal: 10.00 – 11.00.



L'EDIFIZI DAL PARLAMENT ISTORIC

Infurmaziuns interessantas davart l'edifizi dal parlament retschavais Vus dal team da las visitas guidadas dal parlament. Durada: circa 20 minutas en la sala dal Cussegl naziunal.

12.00 tudestg/franzos,

13.00 tudestg/italian,

14.00, 15.00 e 16.00 mintgamai tudestg/franzos.



EXPOSIZIUN «In den Händen liegt die Kraft»

Visitai l'exposiziun da fotografias da Jean-Pierre Grandjean. I vegnan mussads purtrets da 36 personas da 12 pajais en l'Africa, en l'Asia ed en l'America Latina che participeschan a projects realisads independentamain da la Helvetas ubain per incumbensa da la DESC (Direcziun da svilup e cooperaziun) u dal SECO (Secretariat da stadi per l'economia).



MUSICA EN L'EDIFIZI DAL PARLAMENT (plan da musica sin la pagina davos)

«Le Choeur de la Confrérie du Gruyère»

«Martin O.»

«Matthieu Rotzetter»



STANZA DA SESIDAS DAL CUSSEGL FEDERAL

Dai in sguard en las stanzas dal Cussegl federal en la Chasa federala vest.

Ellas èn accessiblas directamain nà da l'edifizi dal parlament al 1. plaun, da la vart vest.



FILM «Zimmer 286» DAVART LA LAVUR DA CUMISSIUN

En la sala da cumissiuns 286 è da vesair il film «Zimmer 286». El permetta da dar in sguard davos la porta serrada e mussa co che las commembras ed ils commembers da las Chombras federalas preparan ils projects da leschas per la debatta en ils cussegls.



Il «CAFÉ ZEITUNGszimmer» è avert!

La sortida sa chatta sin la vart da la Terrassa federala (entrada da visitaders sid).



1. August 2018
Unterhaltungsprogramm

1er août 2018
Animation musicale

1° agosto 2018
Intermezzi musicali



Le Chœur de la Confrérie du Gruyère

www.confrerie-gruyere.ch/fr/organisation-le-choeur-de-la-confrerie.html

- 09.30 – 10.00 Nationalratssaal/Salle du Conseil national/Sala del Consiglio nazionale
- 11.30 – 11.50  Bundesplatz/Place fédérale/Piazza federale
 Eingang Bundesterrasse/Entrée Terrasse fédérale/Terrazza del Palazzo federale
- 12.30 – 12.50 Wandelhalle/Salle des pas perdus/Sala dei passi perduti
- 14.30 – 14.50 Kuppelhalle/Hall de la coupole/Atrio sotto la cupola



Martin O.

www.martin-o.ch

- 11.15 – 11.35
13.00 – 13.20
14.00 – 14.20 } Ständeratssaal/Salle du Conseil des États/Sala del Consiglio degli Stati

Matthieu Rotzetter

- 11.20 – 11.35 Nationalratssaal/Salle du Conseil national/Sala del Consiglio nazionale
- 12.20 – 12.35 Ständeratssaal/Salle du Conseil des États/Consiglio degli Stati
- 14.20 – 14.35 Wandelhalle/Salle des pas perdus/Sala dei passi perduti



Imni naziunal svizzer (psalm svizzer)

En l'aurora la damaun ta salida il carstgaun,
spiert etern dominatur, Tutpussent!
Cur ch'ils munts straglischan sura,
ura liber Svizzer, ura.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm Dieu en tschiel,
il bab etern, Dieu en tschiel, il bab etern.

Funtauna: <https://www.admin.ch/gov/rm/pagina-iniziala/cussegl-federal/istorgia-dal-cussegl-federal/imni-naziunal-svizzer.html>